

N°38 - Printemps 2014 - 4 €

# NáÚtre école

Revue de  
la Fédération CNT  
des travailleurs  
de l'éducation

pour une révolution sociale, éducative et pédagogique

Questions  
de Classe(S)

Émancipation  
Syndicale & pédagogique

Fédération CNT  
des travailleurs de l'éducation

éducation  
Sud

GF  
en

GRUPE  
FRANÇAIS  
D'ÉDUCATION  
NOUVELLE

IdF

BACKSTAGE!

(retour de stage)

SUBVERTIR

LA

PÉDAGOGIE



9 782918 059479

## Français d'ailleurs

Il est rare de signaler toute une collection. Ce doit pourtant être le cas de « Français d'ailleurs » où une auteure remarquable, Valentine Goby, et de bons illustrateurs conjuguent leurs efforts pour donner des récits de fiction très réalistes sur des parcours d'enfants de l'immigration. À signaler notamment ce chef-d'œuvre qu'est *Les Deux Vies de Ning, de la Chine à Paris-Belleville* qui sait prendre en compte les déchirures familiales, tues, enfouies, de nombreux enfants chinois ; très senti et très juste également *Le Cahier de Leïla, de l'Algérie à Billancourt*, où le contexte quotidien, très différent de celui d'aujourd'hui, est pris en compte en finesse.

Cette collection, éditée par Autrement et la Cité nationale de l'histoire de l'immigration, existe désormais également en poche pour les titres les plus anciens : 4,95 € le volume. (JPF)

★ **Les Deux Vies de Ning : De la Chine à Paris-Belleville**, Valentine Goby (texte), Philippe de Kemmeter (ill.), Autrement (Français d'ailleurs), 2013, 79 p., 14,50 €.

★ **Le Cahier de Leïla : de l'Algérie à Billancourt**, Valentine Goby (texte), Ronan Badel (ill.), Autrement (Français d'ailleurs), 2007, 79 p., 14,50 € (4,95 € en poche).

Présentation des 11 titres de la collection sur le site la Cité nationale de l'histoire de l'immigration :

<http://www.histoire-immigration.fr/education-et-recherche/les-editions/l-edition-jeunesse>

Un des titres de la collection a été déjà chroniqué sur le site de *N'Autre école* : **Antonio ou la résistance : De l'Espagne à la région toulousaine**. Voir : <http://www.cnt-f.org/nautreecole/?Antonio-ou-la-resistance-De-Comment...>

## Comment...

... **Fonctionne une maîtresse ?** est sans doute une question d'enfant... et pourtant cet album est plutôt destiné aux maîtresses elles-mêmes qui oublient parfois l'image qu'elles renvoient à leurs élèves. C'est un vrai regard lucide sur le statut de la maîtresse mais aussi sur le fait qu'une maîtresse est avant tout une personne et peut même être un homme... C'est

aussi un regard poétique sur la transmission des savoirs, car ce qu'il y a à l'intérieur des maîtresses finit un jour à l'intérieur des enfants...

Le texte va de la description physique d'une maîtresse aux notions étudiées en classe avec des illustrations qui font écho au texte, illustrations reprenant aussi bien ce qui est étudié en classe que les outils scolaires utilisés, faites de découpages, d'incrustations et associant plusieurs techniques.

Un album plein de fantaisies avec un regard au second degré très drôle. À offrir à toutes les maîtresses ! (SN)

★ **Comment fonctionne une maîtresse ?** Susanna Mattiangeli (texte), Chiara Carrer (ill.), trad. de l'italien par Corinne Giardi, Rue du Monde, 2013, 26 p., 16 €.

## Blanc, bleu et noir

**Anoki, petit Inuit**, vit dans un paysage blanc, bleu et noir. Antoine Guillopé nous plonge dans ce monde glacial, l'univers du Grand Nord où nous suivons Anoki dans sa quête du Grand Blanc. La légende raconte que le Grand Blanc ressemble trait pour trait à un ours polaire. Sur cette banquise et dans cette eau glacée, nous explorons avec le petit Inuit la faune de cette région pour découvrir enfin le Grand Blanc en pop-up ! Belle surprise de l'album !

Antoine Guillopé utilise des techniques très originales pour mettre en relief les paysages avec des brillances, des scintillements des reflets et donne vraiment envie de toucher la matière. Seul petit bémol, l'auteur-illustrateur nous parle à un moment de pingouins alors qu'il s'agit de manchots... et qu'en plus, ceux-ci ne vivent pas au Pôle Nord... À partir de 4 ans. (SN)

★ **Le Voyage d'Anoki**, Antoine Guillopé, Gautier Languereau (albums), 2013, 40 p., 19,95 €.

## Polaire

**Cette histoire vraie** raconte l'histoire de deux manchots mâles du zoo de Central Park à New York qui ensemble ont d'abord couvé un caillou... Leur soigneur leur a alors confié un œuf abandonné et les deux mâles se sont relayés pour le couvrir jusqu'à ce que le petit Tango voie le jour.

Rue du Monde nous offre ce très bel album qui a d'abord été édité en 2005 aux États-Unis où il a fait polémique. Le grand intérêt du livre est qu'il ne cherche pas à porter une morale mais juste à nous montrer la diversité du monde vivant et à enrichir notre manière de voir et penser le monde. Les illustrations sont pleines de tendresse et on est ému par la douceur de ces paternités.

À offrir sans retenue aux petits (à partir de 4 ans) et aux grands. (SN)

★ **Et avec Tango, nous voilà trois !**, Justin Richardson et Peter Parnell (texte), Henry Cole (ill.), Rue du Monde (Pas comme les autres), 2013, 33 p., 17 €.

## Place du marché

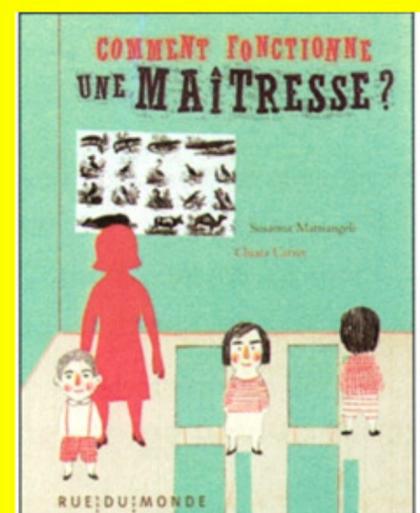
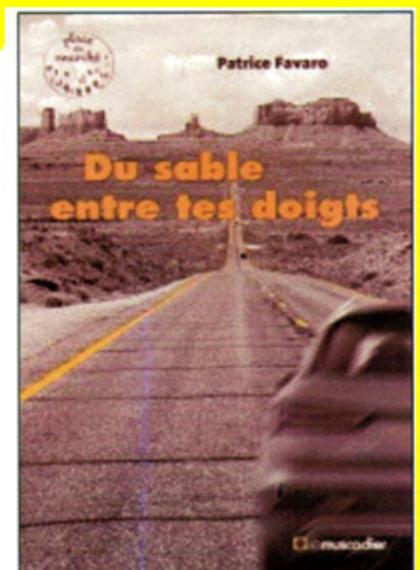
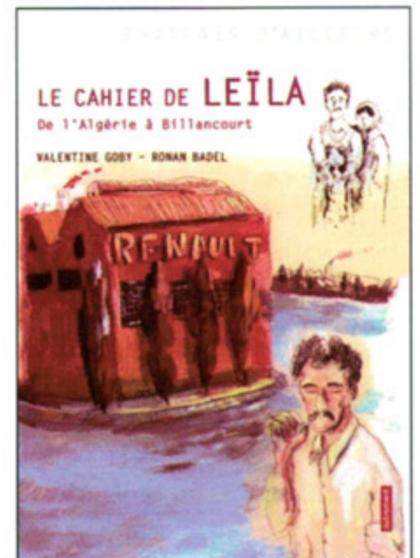
**Cette nouvelle collection** ambitionne, à rebours de l'air du temps et des discours moralisateurs ou des logiques consummatrices, de proposer une série « de nouvelles et de romans émancipateurs et jubilatoires ». Résolument militant, le projet est de décrire le monde tel qu'il va (mal), de présenter les luttes sociales et les élans de solidarité, sans mièvrerie, en prenant les lecteurs au sérieux. Le risque, bien entendu, est de tomber dans le roman à thèse, le récit de propagande ou la bonne conscience. Sauf que les textes proposés ici trouvent le ton juste, celui de la colère, de l'indignation mais aussi de l'espoir, du refus de la résignation avec gravité, tendresse et humour. Les premiers titres évoquent la crise des subprimes (rebaptisés subcrimes dans *Du Sable entre tes doigts*), la situation des enfants des rues (*Les Orphelins d'Amérique*), le quotidien des immigrés (*Promesses et Les 40 jours d'automne*) ou, plus légèrement, l'engagement citoyen (*Plus belle la ville*). Des jolies découvertes qui donneront aux pré-ados l'envie de lire mais aussi d'agir !

★ **Du Sable entre tes doigts**, Patrice Favaro, le Muscadier, 2013, 85 p., 7,90 €.

★ **Les Orphelins d'Amérique**, Michel Piquemal, le Muscadier, 2013, 55 p., 6,90 €.

★ **Les 40 jours d'automne**, Philippe Milbergue, le Muscadier, 2013, 93 p., 7,90 €.

(Quatre autres titres sont disponibles).



## N'AUTRE école

(n° 38 - printemps-été 2014)

Périodicité : trimestriel / Prix du n° : 4 €  
ISSN 1638-329X

Revue de la Fédération des travailleuses/eurs de l'Éducation qui regroupe au sein de la CNT l'ensemble des travailleuses/eurs de l'éducation.

### Contact rédaction et abonnements

N'AUTRE école - CNT-FTE, 33, rue des Vignoles, 75020 Paris ou par mail : [nautreecole@cnt-f.org](mailto:nautreecole@cnt-f.org)

### Impression

Imprimerie Bambel, 91480 Quincy-Sous-Sénart.

### Directeur de publication

Aurélien Étienne.

### Comité de rédaction

Éric Zafon - François Spinner - Gérard Rigaldo - Élise Requilé - Olivier Ramaré - Maryvonne Menez - Solène Lalfert - Valérie Guiffrey - Nicolas Hernoult - Jean-Pierre Fournier - Thierry Dullion - Pascal Diard - Jérôme Debrune - Jean-Louis Cordonnier - Nicole Chosson - Grégory Chambat - Jérôme Ceccaldi - Bruno Bulf - Charlotte Artois - Franck Antoine.

Correction : Solange Bidault.

Photo de une : Freie Schule in Berlin, montage Éric Zafon.

Maquette & mise en page : Grégory Chambat.

La revue *N'Autre école* est diffusée en librairies par Harmonia Mundi.

## La lettre mensuelle du site N'Autre école

Pour suivre l'actualité du site et en particulier les chroniques jeunesse régulièrement mises à jour, inscrivez-vous à la lettre mensuelle d'information du site (soit à partir de la une du site soit en écrivant à [nautreecole@cnt-f.org](mailto:nautreecole@cnt-f.org)). Faute de place nous ne pouvons publier sur la version papier de la revue l'ensemble des chroniques lecture et lecture jeunesse.

Nous vous invitons à consulter toutes nos recensions sur le site, rubrique « Notes de lecture ».

→ [www.cnt-f.org/nautreecole](http://www.cnt-f.org/nautreecole)